

JAMES

- A. ^{1:1}James, *a slave of God and the Lord Jesus Christ*
 - B. *To the twelve tribes in the dispersion*
 - C. Greetings
- 1A. ²Regard *it* all joy, my brothers, whenever you fall-into various trials, ³knowing that the testing *of* your faith is producing endurance
- 1B. ⁴And let endurance be having *its* complete work in order that you may be complete and whole, lacking in nothing
 - 2B. ⁵And if any *of* you is lacking wisdom, let him be asking from the God giving generously *to* all and not reproaching, and it will be given *to* him
 - 1C. ⁶But let him be asking in faith, not doubting at all, for the *one* doubting is like *a surge of the sea* being blown-by-wind and tossed
 - 1D. ⁷For let that person not be supposing that he will receive anything from the Lord— ⁸*a double-minded man, unstable in all his ways*
- 3B. ⁹And let the lowly brother be boasting in his height, ¹⁰and the rich *one* in his lowliness
- 1C. Because he will pass-away like *a flower of grass*
 - 1D. ¹¹For the sun rose with the burning-heat and dried-up the grass, and its flower fell-off, and the beauty *of* its appearance perished
 - 2D. In this manner also the rich *one* will fade-away in his pursuits
- 4B. ¹²Blessed *is the* man who endures *the* trial, because having become approved, he will receive the crown *of* life which He promised *to* the *ones* loving Him
- 5B. ¹³Let no one being tempted be saying that “I am being tempted by God”
- 1C. For God is not-tempted *by* evils. And He Himself tempts no one, ¹⁴but each *one* is tempted by *his* own desire while being drawn-away and enticed
 - 1D. ¹⁵Then the desire, having conceived, gives-birth to sin
 - 2D. And the sin, having been fully-formed, brings-forth death
 - 3D. ¹⁶Do not be deceived!
- 2A. My beloved brothers, ¹⁷every good gift-giving and every perfect gift-given is from-above, coming down from the Father *of* lights, with Whom there is no variation or shadow *of* turning
- 1B. ¹⁸Having willed *it*, He brought us forth *by the* word *of* truth so that we *might* be *a* kind-of firstfruit *of* His creatures
 - 2B. ¹⁹You know *this*, my beloved brothers, but let every person be quick to listen, slow to speak, slow into anger
 - 1C. ²⁰For *the* anger *of* a man does not produce *the* righteousness *of* God
- 3B. ²¹Therefore having laid-aside all filthiness and abundance *of* badness, receive with gentleness the implanted word being able to save your souls
- 4B. ²²But be doers *of the* word and not hearers only, deluding yourselves
- 1C. ²³Because if anyone is *a* hearer *of the* word and not *a* doer
 - 1D. This *one* is like *a* man considering the face *of* his birth in *a* mirror. ²⁴For he considered himself and he has gone-away, and he immediately forgot what-sort *of man* he was
 - 2C. ²⁵But the *one* having looked into *the* perfect law *of* liberty and having continued— not having become *a* forgetful hearer, but *a* doer *of* work—
 - 1D. This *one* will be blessed in his doing
- 3C. ²⁶If anyone thinks *that he* is religious while not bridling his tongue, but deceiving his heart, the religion *of* this *one* is worthless. ²⁷This is pure and undefiled religion before *our* God and Father—
- 1D. To be looking-after orphans and widows in their affliction
 - 2D. To be keeping oneself unspotted by the world

- 3A. ²¹My brothers, do not be holding the faith *of* our Lord Jesus Christ *of* glory with respect-of-persons
- 1B. ²For if *a* gold-ringed man in shining clothing enters into your gathering, and *a* poor *man* in filthy clothing also enters
- 1C. ³And you look-upon the *one* wearing the shining clothing and say “**You** be sitting here honorably”
- 2C. And you say *to* the poor *man*, “**You** stand there, or be sitting under my footstool”
- 3C. ⁴Did you not make-distinctions among yourselves and become judges *with* evil thoughts?
- 2B. ⁵Listen, my beloved brothers—
- 1C. Did not God choose the poor *in* the world *to be* rich in faith and inheritors *of* the kingdom which He promised *to* the *ones* loving Him? ⁶But **you** dishonored the poor *man*
- 2C. Do not the rich oppress you and themselves drag you into courts? ⁷Do not **they** blaspheme the good name having been called upon you?
- 3C. ⁸If indeed you are fulfilling *the* royal law according to the Scripture [in Lev 19:18], “You shall love your neighbor as yourself”, you are doing well. ⁹But if you are showing-respect-of-persons you are working *a* sin, being convicted by the Law as transgressors
- 1D. ¹⁰For whoever keeps the whole Law but stumbles in one *thing* has become guilty *of* all
- 1E. ¹¹For the *One* having said “Do not commit-adultery” also said “Do not murder”
- 2E. Now if you do not commit-adultery, but you murder, you have become *a* transgressor *of* the Law
- 4C. ¹²So speak and so do as *ones* going to be judged by *the* law *of* liberty
- 1D. ¹³For judgment *will be* merciless *to* the *one* not having done mercy
- 2D. Mercy vaunts *over* judgment
- 4A. ¹⁴What *is* the profit, my brothers, if someone claims to have faith but does not have works? The faith is not able to save him, *is it?*
- 1B. ¹⁵If brother or sister are naked and lacking daily food ¹⁶and one of you says *to* them “Go in peace, be warmed and filled”, but you do not give them the necessities *of* the body, what *is* the profit?
- 1C. ¹⁷In this manner also, faith, if it does not have works, is dead by itself
- 2B. ¹⁸But someone will say “**You** have faith, and **I** have works”
- 1C. Show me your faith without the works, and **I** will show you the faith by my works
- 2C. ¹⁹**You** believe that God is one? You do well. Even the demons believe and shudder!
- 3B. ²⁰But do you want to know, O empty person, that faith without works is useless?
- 1C. ²¹Abraham our father— was he not declared-righteous by works, having offered Isaac his son on the altar?
- 1D. ²²Do you see that faith was working-with his works, and the faith was perfected by the works? ²³And the Scripture was fulfilled, the *one* [in Gen 15:6] saying “And Abraham believed God, and it was credited *to* him for righteousness”. And he was called *a* friend *of* God
- 2D. ²⁴Do you *all* see that *a* person is declared-righteous by works, and not by faith alone?
- 2C. ²⁵And likewise also Rahab the prostitute— was she not declared-righteous by works, having received the messengers and sent-*them-out by a* different way?
- 4B. ²⁶For just as the body without spirit is dead, so also faith without works is dead
- 5A. ³¹Do not become many teachers, my brothers, knowing that we will receive *a* greater judgment. ²For we all stumble many *ways*
- 1B. If one does not stumble in speech, this *one is a* perfect man, able to bridle also the whole body
- 1C. ³Now if we put bridles into the mouths *of* horses so-that they obey us, we also guide their whole body. ⁴Behold also ships being so large and being driven by hard winds— they are guided by *a* very small rudder where the impulse *of* the *one* steering wants
- 1D. ⁵So also the tongue is *a* small body-part, and boastfully-declares great *things*
- 2C. Behold how-small *a* fire kindles how-great *a* forest

- 2B. ⁶And the tongue *is a fire*. The tongue is made the world *of unrighteousness* among our body-parts— the *thing* staining the whole body and setting-on-fire the course *of our* existence, and being set-on-fire by Gehenna
- 1C. ⁷For every nature *of both wild-animals and birds, of both reptiles and sea-creatures*, is tamed and has been tamed *by the human nature*
- 2C. ⁸But none *of mankind* is able to tame the tongue— *a restless evil, full of death-bringing poison*
- 3C. ⁹With it we bless the Lord and Father, and with it we curse the people having been made in accordance with *the likeness of God*— ¹⁰*a blessing and a curse* come out of the same mouth
- 3B. My brothers, these *things* ought not to be so. ¹¹The spring does not gush out of the same opening the sweet and the bitter, *does it?* ¹²*A fig tree is not able, my brothers, to make olives, or a grapevine figs, is it?* Neither *is* salty water *able* to make sweet water
- 4B. ¹³Who *is* wise and knowledgeable among you? Let him show from *his* good conduct his works *done* in *the gentleness of wisdom*
- 1C. ¹⁴But if you have bitter jealousy and selfish-interest in your heart, do not be vaunting and lying against the truth
- 1D. ¹⁵This wisdom is not coming down from-above, but *is* earthly, natural, demonic
- 1E. ¹⁶For where jealousy and selfish-interest *are*, in-that-place *there is* disorder and every bad thing
- 2D. ¹⁷But the wisdom from-above is first pure, then peaceful, kind, yielding, full *of* mercy and good fruits, impartial, sincere
- 1E. ¹⁸And *the fruit of righteousness* is sown in peace *by the ones* making peace
- 2C. ^{4:1}From-what-source *are* fights and from-what-source *are* battles among you? *Are they* not from-here— from your pleasures waging-war in your body-parts?
- 1D. ²You desire and do not have— you murder
- 2D. And you are jealous and are not able to obtain— you battle and fight
- 3D. You do not have because of your not asking
- 4D. ³You ask and do not receive because you ask badly, in order that you may spend *it* in connection with your pleasures
- 3C. ⁴Adulterous *ones*, do you not know that friendship *with* the world is hostility *toward* God? Therefore, whoever wants to be a friend *of* the world makes-*himself an enemy of God*
- 1D. ⁵Or do you think that the Scripture speaks vainly?
- 2D. He yearns jealously for the spirit which He made-to-dwell in us!
- 4C. ⁶But He gives greater grace. Therefore it says [in Prov 3:34], “God opposes *the proud*, but gives grace *to the humble*”
- 1D. ⁷Therefore, submit *to God*, but resist the devil and he will flee from you
- 2D. ⁸Draw-near *to God* and He will draw-near *to you*
- 3D. Cleanse *your* hands, sinners, and purify *your* hearts, double-minded *ones*
- 4D. ⁹Be miserable and mourn and weep. Let your laughter be turned into mourning and *your* joy into dejection
- 5D. ¹⁰Humble-*yourselves* in the presence of *the Lord*, and He will exalt you
- 5B. ¹¹Do not be speaking-against one another, brothers. The *one* speaking-against *a brother* or judging his brother is speaking-against *the Law* and judging *the Law*
- 1C. But if you are judging *the Law*, you are not *a doer of the Law*, but *a judge*
- 2C. ¹²There is one Lawgiver and Judge— the *One* being able to save and to destroy
- 3C. But who are **you**, the *one* judging *your neighbor*?
- 6A. ¹³Come now, the *ones* saying “Today or tomorrow we will travel to such-and-such city and do *a year* there, and we will do-business and make-a-gain”—
- 1B. ¹⁴Who do not know the *thing of tomorrow!* What *is* your life? For you are *a vapor* appearing for *a little while*, then indeed disappearing
- 2B. ¹⁵Instead of you saying, “If the Lord wills, we indeed will live and do this or that”
- 3B. ¹⁶But as-it-is, you are boasting in your pretensions. All such boasting is evil
- 4B. ¹⁷Therefore, *to one* knowing to be doing good and not doing *it*, *to him* it is *a sin*
- 7A. ^{5:1}Come now, rich *ones*, weep while wailing over your miseries coming-upon *you*
- 1B. ²Your riches have rotted and your garments have become moth-eaten. ³Your gold and silver have become corroded. And their corrosion will be for *a testimony against* you, and will eat your flesh like fire. You stored-up *treasure in the last days!*

- 2B. ⁴Behold— the wages *of* the workers having mowed your fields, the *wages* having been fraudulently-withheld by you, cry-out. And the outcries *of* the *ones* having reaped have entered into the ears *of* the Lord *of* Sabaoth
- 3B. ⁵You lived-in-luxury upon the earth, and you lived-indulgently. You fattened your hearts in *a* day *of* slaughter
- 4B. ⁶You condemned, you murdered the righteous. He does not oppose you!

8A. ⁷Therefore be patient, brothers, until the coming *of* the Lord

- 1B. Behold— the farmer waits-for the precious fruit *of* the land, being-patient with it until it receives *the* early and late *rain*. ⁸**You** also be-patient. Establish your hearts, because the coming *of* the Lord has drawn-near
- 2B. ⁹Do not be groaning against one another, brothers, in order that you may not be judged. Behold— the Judge stands in front of the doors
- 3B. ¹⁰Take *as an* example *of* suffering-hardship and patience, brothers, the prophets who spoke in the name *of* the Lord. ¹¹Behold— we consider-blessed the *ones* having endured

1C. You heard *of* the endurance *of* Job, and you saw the outcome *from* the Lord— that the Lord is large-hearted and compassionate

- 4B. ¹²And above all, my brothers, do not be swearing— neither *by* heaven nor *by* earth nor *by* any other oath. But let your yes be yes and *your* no *be* no, in order that you may not fall under judgment
- 5B. ¹³Is anyone among you suffering-hardship? Let him be praying
- 6B. Is anyone cheerful? Let him be singing-praise
- 7B. ¹⁴Is anyone among you sick? Let him summon the elders *of* the church, and let them pray over him, having anointed him *with* oil in the name *of* the Lord

1C. ¹⁵And the prayer *of* faith will restore the *one* being ill, and the Lord will raise him

2C. And if he has committed sins, it will be forgiven him

3C. ¹⁶Therefore be confessing-out *your* sins *to* one another, and be praying for one another so that you may be healed

4C. *A* prayer *of* a righteous *person* can-do much while working

1D. ¹⁷Elijah was *a* person of-like-nature *to* us, and he prayed *with* prayer *that* it not rain. And it did not rain upon the land *for* three years and six months

2D. ¹⁸And he prayed again and the heaven gave rain, and the earth produced its fruit

- 8B. ¹⁹My brothers, if anyone among you errs from the truth and someone turns him back, ²⁰let him know that the *one* having turned-back *a* sinner from *the* error *of* his way will save his soul from death, and will cover *a* multitude *of* sins